



Serie • Series

BLOC

UNIDADES COMPACTAS

COMPACT UNITS

UNITES COMPACTES



pumps

pumpen

azcue

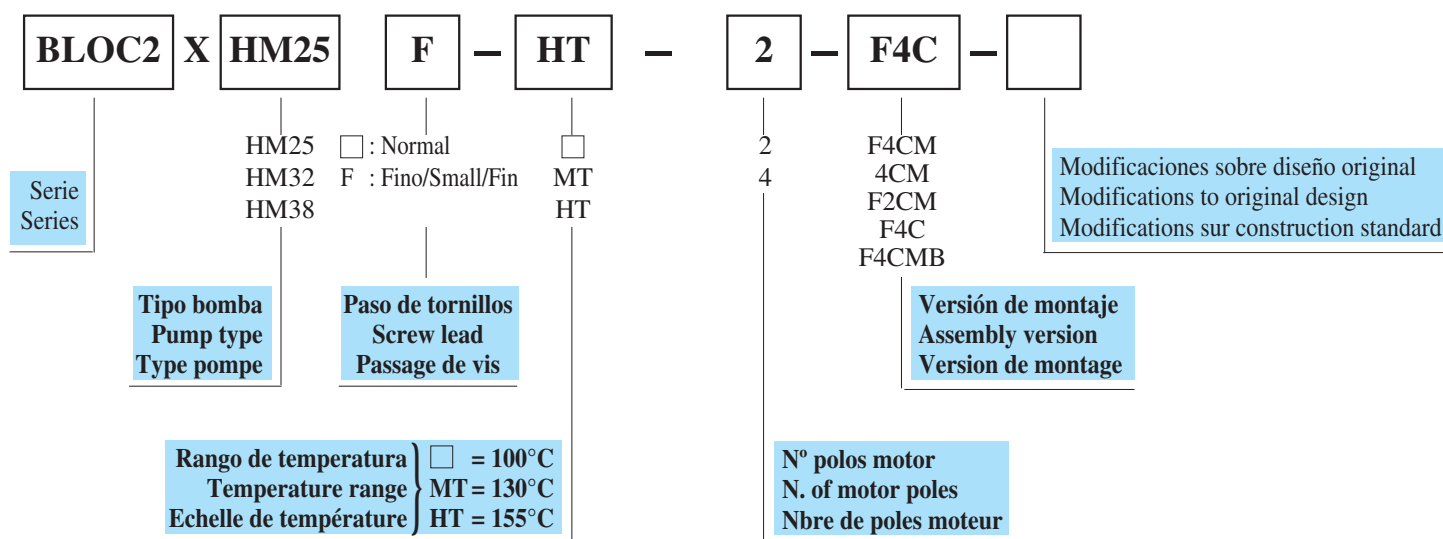
bombas

pompes





Nomenclatura / Description / Denomination



COMPONENTES Y DESCRIPCION

Elementos más importantes que componen el equipo serie "BLOC".

- 2 Grupos electrobombas de tornillos tipo BT-HM...D2, (ver aparte prestaciones y materiales).
- 2 Filtros en acero inoxidable con elemento filtrante desmontable para limpieza. Malla de 0,5 mm. *
- 2 Válvulas de retención de disco, cierre metal-metal y disco de acero inoxidable. Tamaño DN40, para montaje entre bridas y situadas en la descarga de las bombas.
- 2 Válvulas de compuerta de esfera, paso total, con esfera de acero inoxidable y juntas en PTFE. Tamaño DN40, para montaje entre bridas y situadas en la descarga de las bombas. **
- 2 Válvulas de compuerta idem. anterior, situadas en la aspiración de las bombas.
- 1 Colector de aspiración en material GGG40 con boca de entrada tamaño DN40. Incluye contrabrida para conexión de la tubería de aspiración, con sus correspondientes juntas y tornillos.
- 1 Colector de impulsión idem. anterior.
- 2 Manómetros de 0-10 bar, para descarga de las bombas. ***
- 2 Manovacuómetros de -1 a +5 bar, para la aspiración de las bombas. ***
- 1 Bloque central en material GGG40 que incluye los accesorios, tornillos y juntas para los elementos antes enumerados, e incorpora también los elementos de fijación de todo el conjunto al suelo.

Denominación: Versión F4CM.

Bajo demanda las unidades Serie "BLOC" se pueden suministrar:

- * Sin filtros. Versión 4CM.
- ** Sin válvulas de compuerta en la descarga. Versión F2CM.
- *** Sin manómetros y manovacuómetros. Versión F4C.
- Con bandeja para recogida de derrames. Versión F4CMB.

ELEMENTS AND DESCRIPTION

The "BLOC" sets include all the following items:

- 2 Screw pumps BT-HM...D2, (see performances and materials).
- 2 Stainless steel filters, strippable for cleaning. Meshing 0.5 mm. *
- 2 Disc non return valves, metal-metal sealing, stainless steel disc, size DN40, assembly between flanges on pump discharge.
- 2 Ball shut-off valves, total passage, stainless steel ball, PTFE joints. Size DN40, assembly between flanges on pump discharge. **
- 2 Ball shut-off valves, as the above mentioned, on pump suction.
- 1 Suction collector in GGG40, size DN40. Including counterflange for suction pipe connection with all required joint and bolts.
- 1 Discharge collector as the above mentioned.
- 2 Manometers, 0-10 bar for pump discharge. ***
- 2 Manovacuometers, -1 to 5 bar for pump suction. ***
- 1 Central block in GGG40 including accessories, bolts and joints for the above mentioned items and including all required elements to fix the whole unit on the floor.

Description: F4CM version.

Upon request the bloc units can be delivered:

- * Without filters. 4CM version.
- ** Without shut-off valves on pump discharge. F2CM version.
- *** Without manometer and manovacuometer. F4C version.
- With oil collection tray. F4CMB version.

COMPOSANTS ET DESCRIPTION

Eléments les plus importants composant l'équipement série "BLOC":

- 2 groupes électropompes à vis type BT-HM...D2, (voir caractéristiques et matériaux sur catalogue).
- 2 filtres en acier inoxydable avec élément filtrant démontables pour l'entretien. Maille de 0,5 mm (*).
- 2 clapets de retenue à disque. Garniture métal et disque en acier inox. Taille DN 40 pour montage entre brides situées au refoulement des pompes.
- 2 vannes de retenue à sphères, passage total avec sphères en acier inoxydable et joints en PTFE. Taille DN 40 pour montage entre brides situées au refoulement des pompes (**).
- 2 vannes de retenue idem aux précédentes situées à l'aspiration des pompes.
- 1 collecteur d'aspiration en fonte GGG40, diam. entrée DN 40 équipé de contrebride pour la connexion de la tuyauterie d'aspiration avec joints et boulons.
- 1 collecteur de refoulement idem au précédent.
- 2 manomètres de 0-10 bars pour le refoulement des pompes (***)
- 2 manovacuomètres de -1 à +5 bars à l'aspiration des pompes (***)
- 1 bloc central en fonte GGG40 avec accessoires, joints, boulons pour composants indiqués ci-dessus y compris éléments de l'ensemble au sol.

Denomination: Version F4CM.

Sur demande, les unités série "BLOC" peuvent être fournies:

- (*) Sans filtres - Version 4CM.
- (**) Sans vannes de retenue au refoulement - Version F2CM.
- (***) Sans manomètres/mano-vacuomètres - Version F4C.
- Avec plaque de base pour la récupération des fuites. Version F4CMB.



Materiales Bomba / Pump Materials / Materiaux Pompes

Denominación Description Designation	Versión standard Standard version max. 100°C			Versión MT MT version max. 130°C			Versión HT HT version max. 155°C		
Cuerpo de bomba Pump casing Corps de pompe	GG-25			GGG-40 nitrurado GGG-40 nitrided GGG-40 nitruré			GGG-40 nitrurado GGG-40 nitrided GGG-40 nitruré		
Husillo conductor Driving spindle Vis de commande	Acero nitrurado Nitrided steel Acier nitruré			Acero nitrurado Nitrided steel Acier nitruré			Acero nitrurado Nitrided steel Acier nitruré		
Husillos conducidos Idler spindles Vis commandées	GG-30 nitrurado GG-30 nitrided GG-30 nitruré			GG-30 nitrurado GG-30 nitrided GG-30 nitruré			GG-30 nitrurado GG-30 nitrided GG-30 nitruré		
Cierre mecánico Mechanical seal Garniture mécanique	Grafito Graphite	acero templado hardened steel acier doux	Viton	Grafito Graphite	acero templado hardened steel acier doux	Viton	Carb. silic. Silic. carb.	Carb. silic. Silic. carb.	Viton

Motor eléctrico III, forma V1, protección IP55, aislamiento clase F. Accionamiento mediante acoplamiento elástico.

Aplicaciones

Las unidades compactas serie "BLOC", con una bomba en servicio y otra en reserva se aplican en servicios de trasiego o alimentación de gas-oil, fuel-oil pesado, aceites, etc.

Triphasic electric motor, V1 shape, IP 55 protection, isolation class F. Driven by elastic coupling.

Applications

The "BLOC" series units, with one pump in service and one stand-by are used for services as transfer or diesel oil, heavy fuel oil, or lub oil feed, etc.

Moteur électrique III. Forme V1. Protection IP 55. Classe F. Entraînement par accouplement élastique.

Applications

Les unités compactes série "BLOC", avec une pompe en service et l'autre en secours sont utilisées dans le dépotage ou alimentation de gas-oil, fuel-oil lourd, huiles, etc...

Prestaciones / Performances / Caracteristiques

TIPO / TYPE	Bomba Pump Pompe	50 Hz			60 Hz			Motor IEC
		Q L/h ①	P HP (KW)②	n Rpm	Q L/h ①	P HP (KW)②	n Rpm	
BLOC2xHM25F	BT-HM25D-F	580	0.5 (0.37)	1.450	755	0.57 (0.42)	1.750	71B
		1.425	1 (0.75)	2.850	1.780	1.15 (0.85)	3.450	80A
BLOC2xHM25	BT-HM25D	720	0.75 (0.55)	1.450	1.080	0.85 (0.62)	1.750	80B
		1.980	1.5 (1.1)	2.850	2.460	1.7 (1.25)	3.450	
BLOC2xHM32F	BT-HM32D-F	1.330	1 (0.75)	1.450	1.700	1.15 (0.85)	1.750	80C
		3.125	2 (1.5)	2.850	3.840	2.3 (1.7)	3.450	90SA
BLOC2xHM32	BT-HM32D	1.740	1.5 (1.1)	1.450	2.280	1.7 (1.25)	1.750	90SD
		4.320	3 (2.2)	2.850	5.640	3.4 (2.5)	3.450	90LB
BLOC2xHM38F	BT-HM38D-F	2.650	1.5 (1.1)	1.450	3.360	1.7 (1.25)	1.750	90SD
		6.040	4 (3)	2.850	7.380	4.5 (3.3)	3.450	100L
BLOC2xHM38	BT-HM38D	3.120	2 (1.5)	1.450	4.020	2.3 (1.7)	1.750	90LC
		7.380	5.5 (4)	2.850	9.420	6.3 (4.7)	3.450	112MB

① Los caudales indicados corresponden a una presión diferencial de 4 Bar, (0,4 Mpa), y una viscosidad de fluido de 20 cSt, (mm²/s). Para otras condiciones consultar tabla de características de cada bomba.

Los caudales se refieren a una bomba en servicio y la otra en reserva.

② Las potencias de motor indicadas son válidas hasta una presión diferencial de 6 Bar, (0,6 Mpa) y una viscosidad de 380 cSt, (mm²/s).

① Indicated capacities for 4 Bar, (0,4 Mpa), and 20 cSt, (mm²/s), fluid viscosity. For different requirements see pump performance tables.

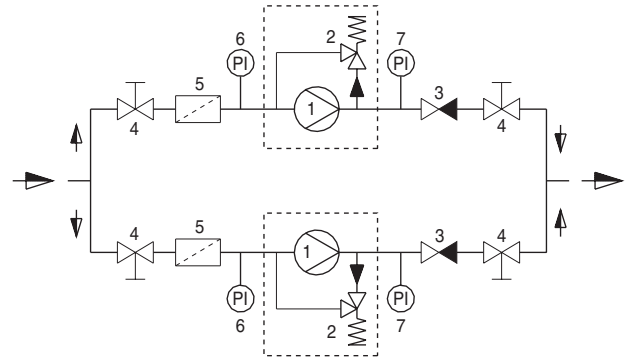
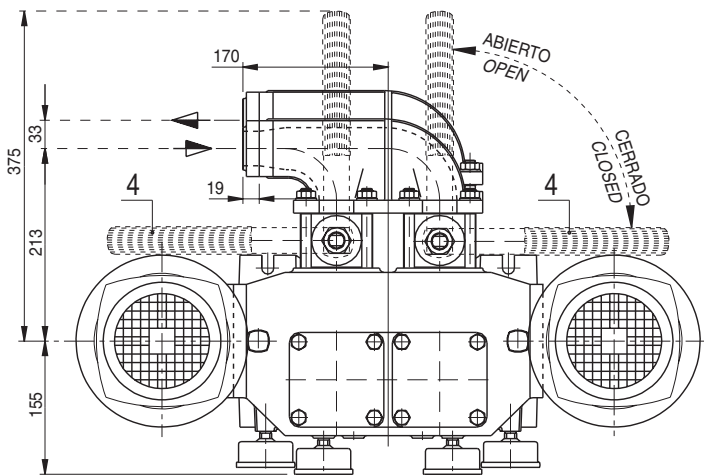
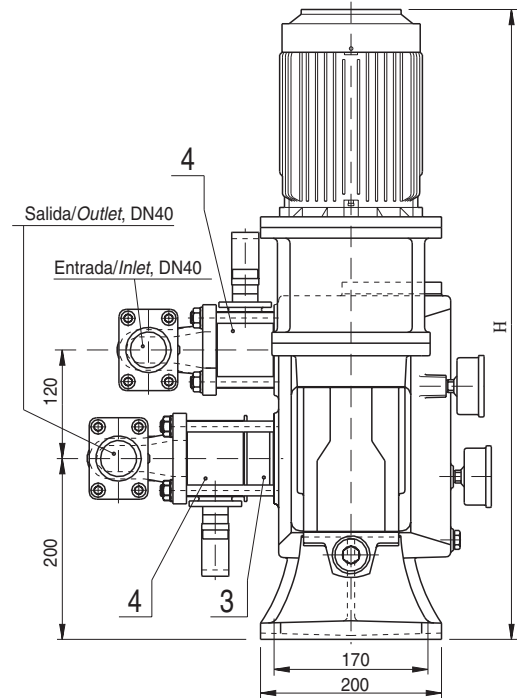
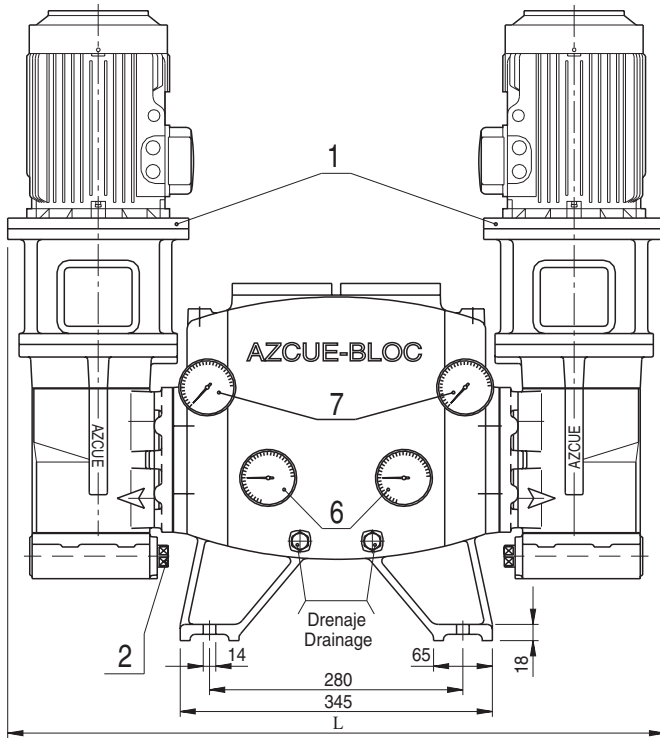
The capacities are for one pump running, and one stand-by.

② Electric motors stated for 6 Bar, (0,6 Mpa), differential pressure and 380 cSt, (mm²/s) fluid viscosity.

① Les débits indiqués correspondent à une pression différentielle de 4 bars (0,4 Mps) et une viscosité du fluide de 20 cSt (mm²/s). Pour des autres conditions consulter tableau de caractéristiques de chaque pompe.

Ces débits sont donnés pour une pompe en service et l'autre en secours.

② Les puissances des moteurs indiquées sont valables jusqu'à une pression différentielle de 6 bars (0,6 Mpa) et une viscosité de 380 cSt (mm²/s).

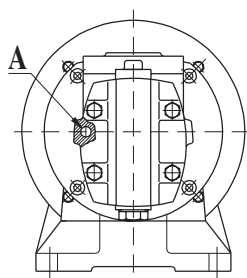


TIPO / TYPE	L	H	Poids Weights Kgs
BLOC2xHM25	710	675	145
BLOC2xHM32	710	720	160
BLOC2xHM38	780	805	210

- 1** Bomba de tornillos.
Screw pump.
Pompe à vis.
- 2** Válvula de seguridad.
Safety valve.
Vanne de sécurité.
- 3** Válvula de retención.
Non return valve.
Clapet de retenue.
- 4** Válvula de compuerta.
Shut-off valve.
Vanne de retenue.
- 5** Filtro.
Filtre.
Filter.
- 6** Mano-vacuometro.
Mano-vacuometer.
Mano-vacuomètre.
- 7** Manómetro.
Manometer.
Manomètre.



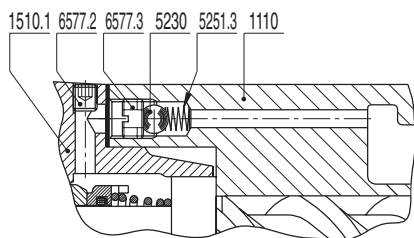
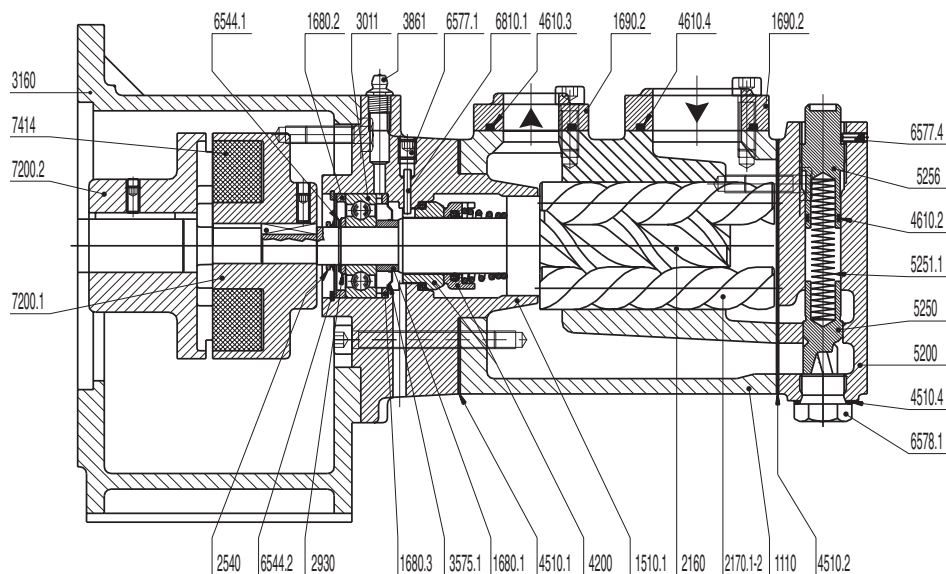
Bomba de tornillo / Screw pump / Pompe à vis Tipo / Type BT-HM...D2



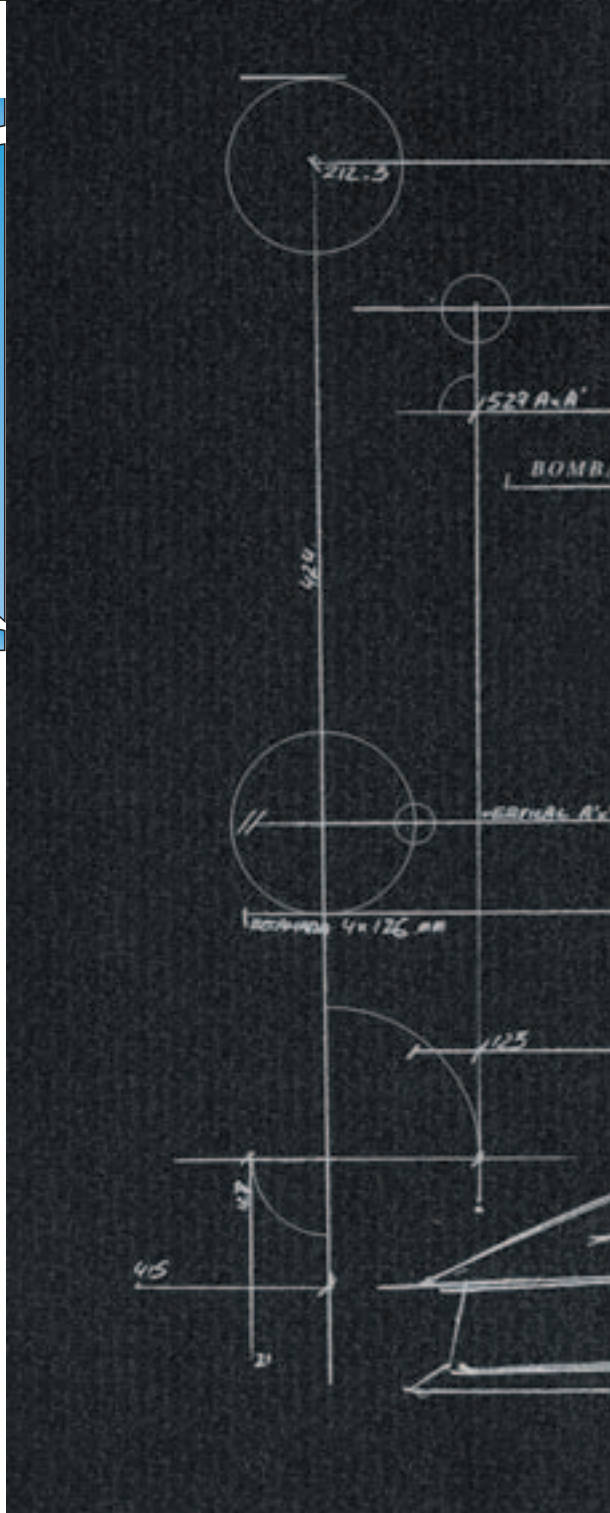
Compensation hole detail A

Detalle del conducto de compensación A

Detail trou de compensation A



DENOMINACION / DESCRIPTION / DENOMINATION	Ref.
Cuerpo de bomba / Pump casing / Corps de pompe	1110
Tapa de la bomba / Pump cover / Couvercle de pompe	1510.1
Casquillo distanciador / Spacer bush / Douille entretoise	1680.1
Casquillo distanciador / Spacer bush / Douille entretoise	1680.2
Casquillo distanciador / Spacer bush / Douille entretoise	1680.3
Brida / Flange / Bride	1690.1
Brida / Flange / Bride	1690.2
Husillo conductor / Driving spindle / Vis de commande	2160
Husillo conducido / Idler spindle / Vis commandée	2170.1-2
Deflector / Thrower / Deflecteur	2540
Anillo de soporte / Loose collar shoulder ring / Bague d'épaulement	2930
Rodamiento radial de bolas / Radial ball bearing / Roulement à billes	3011
Linterna soporte de motor / Motor stool / Lanterne-support de moteur	3160
Tapa de retención de grasa / Grease retaining cover / Rondelle d'étanchéité	3575.1
Engrasador / Grease nipple / Graisseur	3861
Cierre mecánico / Mechanical seal / Garniture mécanique	4200
Junta / Joint	4510.1
Junta / Joint	4510.2
Junta / Joint	4510.4
Junta tórica / O-ring / Joint torique	4610.2
Junta tórica / O-ring / Joint torique	4610.3
Junta tórica / O-ring / Joint torique	4610.4
Cuerpo de la válvula / Valve body / Corps de soupape	5200
Válvula de bola / Valve ball / Bille de clapet	5230
Embolo de válvula / Valve piston / Piston de clapet	5250
Resorte de válvula / Valve spring / Ressort de clapet	5251.1
Resorte de válvula / Valve spring / Ressort de clapet	5251.3
Husillo regulador de válvula / Regulating spindle / Vis de relevage	5256
Circlip	6544.1
Circlip	6544.2
Tornillo prisionero / Grub screw / Vis d'arrêt	6577.1
Tornillo prisionero / Grub screw / Vis d'arrêt	6577.2
Tornillo prisionero / Grub screw / Vis d'arrêt	6577.3
Tornillo prisionero / Grub screw / Vis d'arrêt	6577.4
Tapón roscado / Screwed plug / Bouchon	6578.1
Pasador / Pin / Goupille	6810.1
Semi-acoplamiento / Coupling half / Demi-accouplement	7200.1
Semi-acoplamiento / Coupling half / Demi-accouplement	7200.2
Amortiguador del acoplamiento / Coupling bush / Garniture de broche d'accouplement	7414



pumps
azcue
bombas

pumpen
azcue
pompes

oizarrifeta mod.:AZC0125630D

www.castlepumps.com